



Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali

Dr. Muhammad Muhsin Khan

The Noble Qur'an, known as the Hilali-Khan translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

Surah Zukhruf

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

ح م

Ha Meem. (These letters are one of the miracles of the Quran, and none but Allah (Alone) knows their meanings).

2.

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

By the manifest Book (that makes things clear, i.e. this Quran).

3.

إِنَّا جَعَلْنَاهَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

We verily, have made it a Quran in Arabic, that you may be able to understand (its meanings and its admonitions).

4.

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِّي حَكِيمٌ

And Verily, it (this Quran) is in the Mother of the Book (i.e. Al-Lauh Al-Mahfooz), before Us, indeed Exalted, full of Wisdom.

5.

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ

Shall We then (warn you not and) take away the Reminder (this Quran) from you, because you are a people Musrifoon.

6.

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ

And how many a Prophet have We sent amongst the men of old.

7.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

And never came there a Prophet to them but they used to mock at him.

8.

فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ

Then We destroyed men stronger (in power) than these, and the example of the ancients has passed away (before them).

9.

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

And indeed if you ask them, "Who has created the heavens and the earth?"

لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

They will surely say: "The All-Mighty, the All-Knower created them."

10.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

Who has made for you the earth like a bed, and has made for you roads therein, in order that you may find your way,

11.

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ

And Who sends down water (rain) from the sky in due measure.

فَأُنشِرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا

Then We revive a dead land therewith,

كَذَلِكَ نُخْرِجُوكَ

and even so you will be brought forth (from the dead),

12.

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا

And Who has created all the pairs

وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ

and has appointed for you ships and cattle on which you ride,

13.

لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ

In order that you may mount firmly on their backs,

ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا

and then may remember the Favour of your Lord when you mount thereon, and say:

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

"Glory to Him who has subjected this to us, and we could never have it (by our efforts)."

14.

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

And verily, to Our Lord we indeed are to return!

15.

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا^ج

Yet they assign to some of His slaves a share with Him (by pretending that He has children, and considering them as equals or co-partners in worship with Him).

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ

Verily, man is indeed a manifest ingrate!

16.

أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ

Or has He taken daughters out of what He has created, and He has selected for you sons?

17.

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ

And if one of them is informed of the news of (the birth of) that which he set forth as a parable to the Most Beneficent (Allah) (i.e. of a girl), his face becomes dark, gloomy, and he is filled with grief!

18.

أَوْ مَنْ يَنْشَأُ فِي الْحُلِيِّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ

(Do they then like for Allah)

a creature who is brought up in adornments (wearing silk and gold ornaments, i.e. women), and in dispute cannot make herself clear?

19.

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا^ج

And they make the angels who themselves are slaves to the Most Beneficent (Allah) females.

ج
أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ

Did they witness their creation?

سُكِّتَبْ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ

Their evidence will be recorded, and they will be questioned!

20.

ط
وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ

And they said: "If it had been the Will of the Most Beneficent (Allah), we should not have worshipped them (false deities)."

ط
مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ

They have no knowledge whatsoever of that.

إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ

They do nothing but lie!

21.

أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ

Or have We given them any Book before this (the Quran), to which they are holding fast?

22.

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّهْتَدُونَ

Nay! They say: "We found our fathers following a certain way and religion, and we guide ourselves by their footsteps."

23.

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا

And similarly, We sent not a warner before you (O Muhammad SAW) to any town (people) but the luxurious ones among them said:

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِم مُّقْتَدُونَ

"We found our fathers following a certain way and religion, and we will indeed follow their footsteps."

24.

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ^ط

(The warner) said: "Even if I bring you better guidance than that which you found your fathers following?"

قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ

They said: "Verily, We disbelieve in that with which you have been sent."

25.

فَأَنْتَقِمْنَا مِنْهُمْ^ط فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكذِبِينَ

So We took revenge of them, then see what was the end of those who denied (Islamic Monotheism).

26.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ

And (remember) when Ibraheem (Abraham) said to his father and his people:

إِنِّي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ

"Verily, I am innocent of what you worship,

27.

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ

"Except Him (i.e. I worship none but Allah Alone) Who did create me, and verily, He will guide me."

28.

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِمْ لَعَلَّهُمْ يُرْجَعُونَ

And he made it (i.e. La ilaha ill-Allah (none has the right to be worshipped but Allah Alone)) a Word lasting among his offspring (True Monotheism), that they may turn back (i.e. to repent to Allah or receive admonition).

29.

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ

Nay, but I gave (the good things of this life) to these (polytheists) and their fathers to enjoy, till there came to them the truth (the Quran), and a Messenger (Muhammad SAW) making things clear.

30.

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ

And when the truth (this Quran) came to them, they (the disbelievers in this Quran) said: "This is magic, and we disbelieve therein."

31.

وَقَالُوا الْوَلَائُ لَنَا هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ

And they say: "Why is not this Quran sent down to some man of the two towns (Makkah and Taif)?"

32.

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ^ج

Is it they who would portion out the Mercy of your Lord?

نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا^ج

It is We Who portion out between them their livelihood in this world,

وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سَخِرِيًّا^ط

and We raised some of them above others in ranks, so that some may employ others in their work.

وَرَحْمَتِ رَبِّكَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ

But the Mercy (Paradise) of your Lord (O Muhammad SAW) is better than the (wealth of this world) which they amass.

33.

وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا مَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ

لِبُيُوتِهِمْ سُقُفًا مِنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ

And were it not that all mankind would have become of one community (all disbelievers, desiring worldly life only), We would have provided for those who disbelieve in the Most Beneficent (Allah), silver roofs for their houses, and elevators (and stair-ways, etc. of silver) whereby they ascend,

34.

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَكَبَّرُونَ

And for their houses, doors (of silver), and thrones (of silver) on which they could recline,

35.

وَزُخْرَفًا^ج

And adornments of gold.

وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا^ج

Yet all this (i.e. the roofs, doors, stairs, elevators, thrones etc. of their houses) would have been nothing but an enjoyment of this world.

وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ

And the Hereafter with your Lord is only for the Muttaqoon.

36.

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقِيضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ

And whosoever turns away (blinds himself) from the remembrance of the Most Beneficent (Allah) (i.e. this Quran and worship of Allah), We appoint for him Shaitan (Satan devil) to be a Qareen (an intimate companion) to him.

37.

وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّوهُمْ عَنْ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ

And verily, they (Satans / devils) hinder them from the Path (of Allah), but they think that they are guided aright!

38.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَا لَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ

Till, when (such a one) comes to Us, he says (to his Qareen (Satan / devil companion)) "Would that between me and you were the distance of the two easts (or the east and west)"

فَبِئْسَ الْقَرِينُ

a worst (type of) companion (indeed)!

39.

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ

It will profit you not this Day (O you who turn away from Allah's remembrance and His worship, etc.) as you did wrong, (and) that you will be sharers (you and your Qareen) in the punishment.

40.

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ

Can you (O Muhammad SAW) make the deaf to hear,

أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ

or can you guide the blind

وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

or him who is in manifest error?

41.

فَأَمَّا نَذْرُهُمْ إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ

And even if We take you (O Muhammad SAW) away, We shall indeed take vengeance on them.

42.

أَوْ نُرِيكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ

Or (if) We show you that wherewith We threaten them, then verily, We have perfect command over them.

43.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ

So hold you (O Muhammad SAW) fast to that which is inspired in you.

إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Verily, you are on a Straight Path.

44.

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَكَ وَلِقَوْمِكَ

And verily, this (the Quran) is indeed a Reminder for you (O Muhammad SAW) and your people (Quraish people, or your followers),

وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ

and you will be questioned (about it).

45.

وَاسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا

And ask (O Muhammad SAW) those of Our Messengers whom We sent before you:

أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ

"Did We ever appoint aliha (gods) to be worshipped besides the Most Beneficent (Allah)?"

46.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

And indeed We did send Moosa (Moses) with Our Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) to Firaun (Pharaoh) and his chiefs (inviting them to Allah's Religion of Islam)

فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

He said: "Verily, I am a Messenger of the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists)."

47.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذْ هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ

But when he came to them with Our Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) behold! They laughed at them.

48.

وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا

And not an Ayah (sign, etc.) We showed them but it was greater than its fellow,

وَأَخَذْنَا هُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

and We seized them with torment, in order that they might turn (from their polytheism to Allah's Religion (Islamic Monotheism)).

49.

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عٰهَدَ عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ

And they said (to Moosa (Moses)):

"O you sorcerer! Invoke your Lord for us according to what He has covenanted with you. Verily, We shall guide ourselves (aright)."

50.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ

But when We removed the torment from them, behold! They broke their covenant (that they will believe if We remove the torment for them).

51.

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ

And Firaun (Pharaoh) proclaimed among his people, saying: "O my people!

أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي^ط

Is not mine the dominion of Egypt, and these rivers flowing underneath me.

أَفَلَا تُبْصِرُونَ

See you not then?

52.

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ

"Am I not better than this one (Moosa (Moses)), who is Maheen (has no honour nor any respect, and is weak and despicable) and can scarcely express himself clearly?"

53.

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ

"Why then are not golden bracelets bestowed on him, or angels sent along with him?"

54.

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاَطَاعُوهُ^ج

Thus he (Firaun (Pharaoh)) befooled and misled his people, and they obeyed him.

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ

Verily, they were ever a people who were Fasiqoon (rebellious, disobedient to Allah).

55.

فَلَمَّا آسَفُونَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ

So when they angered Us, We punished them, and drowned them all.

56.

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ

And We made them a precedent (as a lesson for those coming after them), and an example to later generations.

57.

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ

And when the son of Maryam (Mary) is quoted as an example (i.e. Iesa (Jesus) is worshipped like their idols), behold! Your people cry aloud (laugh out at the example).

58.

وَقَالُوا آلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ

And say: "Are our aliha (gods) better or is he (Iesa (Jesus))?"

مَا ضَرَبُوا لَهُكَ إِلَّا جَدَلًا

They quoted not the above example except for argument.

بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ

Nay! But they are a quarrelsome people. ((See VV. 21:97-101) - The Quran.)

59.

إِنَّهُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ

He (Iesa (Jesus)) was not more than a slave. We granted Our Favour to him, and We made him an example to the Children of Israel (i.e. his creation without a father).

60.

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُونَ

And if it were Our Will, We would have (destroyed you (mankind) all, and) made angels to replace you on the earth.

(Tafsir At-Tabaree, Vol:25, Page 89).

61.

وَإِنَّهُ لَعَلَمٌ لِّلسَّاعَةِ

And he (Iesa (Jesus), son of Maryam (Mary)) shall be a known sign for (the coming of) the Hour (Day of Resurrection) (i.e. Iesas (Jesus) descent on the earth).

فَلَا تَمْتَرْنَ بِهَا وَاتَّبِعُونِ

Therefore have no doubt concerning it (i.e. the Day of Resurrection). And follow Me (Allah) (i.e. be obedient to Allah and do what He orders you to do, O mankind)!

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

This is the Straight Path (of Islamic Monotheism, leading to Allah and to His Paradise).

62.

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ

And let not Shaitan (Satan) hinder you (from the right religion, i.e. Islamic Monotheism),

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

Verily, he (Satan) to you is a plain enemy.

63.

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ

And when Iesa (Jesus) came with (Our) clear Proofs, he said:

قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَالْبَيِّنَاتِ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ^ط

"I have come to you with Al-Hikmah (Prophethood), and in order to make clear to you some of the (points) in which you differ,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

therefore fear Allah and obey me,

64.

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ^ج

"Verily, Allah! He is my Lord (God) and your Lord (God). So worship Him (Alone).

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

This is the (only) Straight Path (i.e. Allahs religion of true Islamic Monotheism)."

65.

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ^ط

But the sects from among themselves differed.

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمِ أَلِيمٍ

So woe to those who do wrong (by ascribing things to Iesa (Jesus) that are not true) from the torment of a painful Day (i.e. the Day of Resurrection)!

66.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Do they only wait for the Hour that it shall come upon them suddenly, while they perceive not?

67.

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

Friends on that Day will be foes one to another except Al-Muttaqoon (pious - see V.2:2).

68.

يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ

(It will be said to the true believers of Islamic Monotheism):

My worshippers! No fear shall be on you this Day, nor shall you grieve,

69.

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ

(You) who believed in Our Ayat (proofs, verses, lessons, signs, revelations, etc.) and were Muslims (i.e. who submit totally to Allah's Will, and believe in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism).

70.

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ مُحْبَبُونَ

Enter Paradise, you and your wives, in happiness.

71.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ^ط

Trays of gold and cups will be passed round them,

وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ^ط

(there will be) therein all that the ones innerselves could desire, all that the eyes could delight in,

وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

and you will abide therein forever.

72.

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

This is the Paradise which you have been made to inherit because of your deeds which you used to do (in the life of the world).

73.

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ

Therein for you will be fruits in plenty, of which you will eat (as you desire).

74.

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ

Verily, the Mujrimoon (criminals, sinners, disbelievers, etc.) will be in the torment of Hell to abide therein forever.

75.

لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ

(The torment) will not be lightened for them, and they will be plunged into destruction with deep regrets, sorrows and in despair therein.

76.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ

We wronged them not, but they were the Zalimoon (polytheists, wrong-doers, etc.).

77.

وَنَادُوا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ^ص

And they will cry: "O Malik (Keeper of Hell)! Let your Lord make an end of us."

قَالَ إِنَّكُمْ مَا كُنْتُمْ

He will say: "Verily you shall abide forever."

78.

لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ

Indeed We have brought the truth (Muhammad SAW with the Quran), to you, but most of you have a hatred for the truth.

79.

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ

Or have they plotted some plan? Then We too are planning.

80.

أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ^ج

Or do they think that We hear not their secrets and their private counsel?

بَلَىٰ وَرُسُلْنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ

Yes We do and Our Messengers (appointed angels in charge of mankind) are by them, to record.

81.

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ

Say (O Muhammad SAW): "If the Most Beneficent (Allah) had a son (or children as you pretend), then I am the first of Allah's worshippers (who deny and refute this claim of yours (and the first to believe in Allah Alone and testify that He has no children))." (Tafsir At-Tabaree).

82.

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ

Glorified be the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne! Exalted be He from all that they ascribe (to Him).

83.

فَذَرَّهُمْ يُخَوِّضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

So leave them (alone) to speak nonsense and play until they meet the Day of theirs, which they have been promised.

84.

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ^ج

It is He (Allah) Who is the only Ilah (God to be worshipped) in the heaven and the only Ilah (God to be worshipped) on the earth.

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ

And He is the All-Wise, the All-Knower.

85.

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهٗ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

And blessed be He to Whom belongs the kingdom of the heavens and the earth, and all that is between them,

وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

and with Whom is the knowledge of the Hour, and to Whom you (all) will be returned.

86.

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ

And those whom they invoke instead of Him have no power of intercession;

إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

except those who bear witness to the truth (i.e. believed in the Oneness of Allah, and obeyed His Orders), and they know (the facts about the Oneness of Allah).

87.

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ^ط

And if you ask them who created them, they will surely say: "Allah".

فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ

How then are they turned away (from the worship of Allah, Who created them)?

88.

وَقِيلَ يَا رَبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ

(Allah has knowledge) of (Prophet Muhammads) saying: "O my Lord! Verily, these are a people who believe not!"

89.

فَاَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ

So turn away from them (O Muhammad SAW), and say: Salam (peace)!

فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

But they will come to know.



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com